

# VVV SYSTEM s.r.o.

informační & identifikační systémy



V Podhájí 776/ 30, 400 01 Ústí nad Labem,  
CZECH REPUBLIC

E-mail: [info@vvvsystem.cz](mailto:info@vvvsystem.cz)  
<http://www.vvvsystem.cz>

Tel. +420 – 472 744 350

Fax +420 – 472 714 195

**cab**  
Výhradní distributor pro ČR a SR

## Adapter nabízení etiket

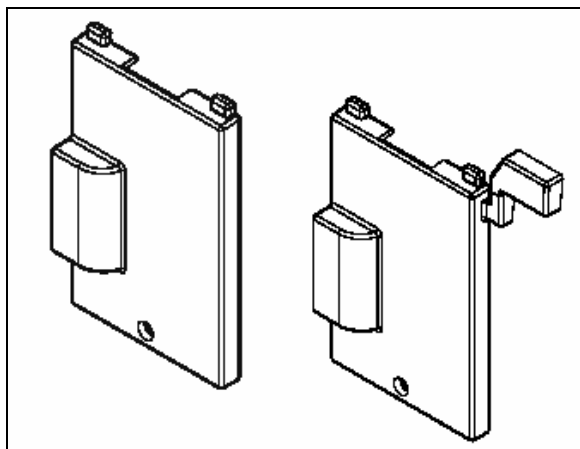
PS 5

## Nabízeč modul

PS 6

## Nabízeč modul

PS 8



## 1. Popis produktu

### 1.1. Přehled

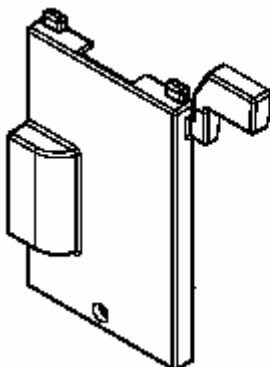
	Adapter nabízení PS5	Nabízeč modul PS6	Nabízeč modul PS8
Číslo výrobku	5946120	5942353	5946900
Pro tiskárnu	A3, A4, A6	A3, A4, A6	A3, A4, A6, M4
Verze	P-version	P-version	P-version
Použití	Nabízení	Nabízení	Nabízení
Číslo desky	5550137	5943122	5946905
Číslo kontroléru	5942387	5942387	5946903
Nastavení propojky	JP1/JP2	JP4	-
Připojení periférie	ano	ano	ne
Hlavní funkce			
Použití	Automatický modus nabízení	Automatický/ manuální modus nabízení	Manuální modus nabízení
Integrovaný senzor	ne	ano	ano



### Upozornění !

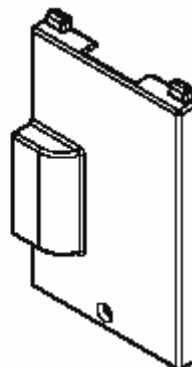
**Jako společný výraz pro PS5, PS6, PS8 bude v tomto manuálu používán výraz nabízečící modul.**

Nabízečící adaptér PS5 a nabízečící moduly PS6, PS8 jsou příslušenství pro P-verze tiskáren série A a série M. Tyto tiskárny jsou vybaveny interním navíječem a nabízečící hranou a tím koncipovány pro aplikaci nabízení etiket. V nabízečícím režimu jsou vytištěné etikety odlepeny od nosného materiálu a nabídnuty k odebrání. Po odběru etikety se vytiskne a nabídne další z navoleného počtu.



Obr. 1

Nabízečící modul



Nabízečící adaptér

## 2. Nabízečící modul PS6 pro A3, A4, A6

- registrace jedné etikety prostřednictvím integrovaného optického senzoru (nabízečící senzor)
- pokračování tisku po odběru etikety nebo prostřednictvím externího signálu
- dodatečné rozhraní pro
  - příjem hlášení stavu
  - připojení externího ovládacího pro nabízení na základě požadavku
  - připojení ručního nebo nožního spínače

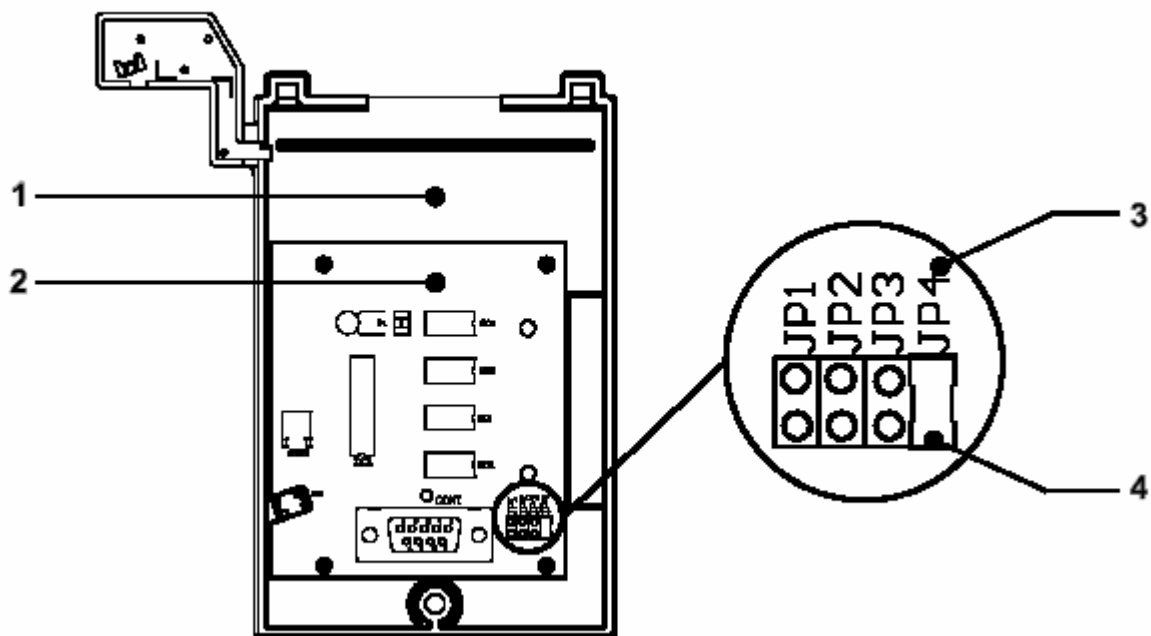
## 3. Provozní režim nabízečícího modulu PS6



### Upozornění !

**Zkontrolujte před montáží základní desku (2) modulu PS6 (1), zda se propojka (4) nachází na správné propojovací pozici JP4 (3).**

Pokud není propojka (4) na správném místě, opatrně ji vytáhněte a zastrčte ji do předepsané polohy JP4 (3).



**Obr. 2** Pozice propojky

### 3.1. Režim odebírání etiket

Nabízeč modulu PS6 je po instalaci ihned připravený k provozu a tiskárna může být v tomto režimu spuštěna.

Tisk etikety bude proveden, když :

- je realizována tisková úloha
- není žádná etiketa na nabízeč pozici

### 3.2. Režim nabízení na ruční příkaz

Tento režim je možný pomocí tlačítka přes periferní zařízení nabízeč modulu PS6. Po odebrání etikety bude další vytištěná na základě impulsu od ručního zařízení.

Tisk etikety bude proveden, když :

- je realizována tisková úloha
- není žádná etiketa na nabízeč pozici
- od periferního zařízení přijde signál XSTART

Předpoklad pro tento režim je propojení PIN 13 (STA) s PIN 12 (GND)

### 3.3. Režim nabízení na příkaz přes externí ovládání.

Tento režim je možný pomocí externího ovládání přes periferní zařízení nabízeč modulu PS6. Po odebrání etikety bude další vytištěná na základě start impulsu od externího ovladače.

Tisk etikety bude proveden, když :

- je realizována tisková úloha
- není žádná etiketa na nabízeč pozici
- od periferního zařízení přijde signál XSTART

Předpoklad pro tento režim je propojení PIN 13 (STA) s PIN 12 (GND)

## 4. Bezpečnostní pokyny



### POZOR !

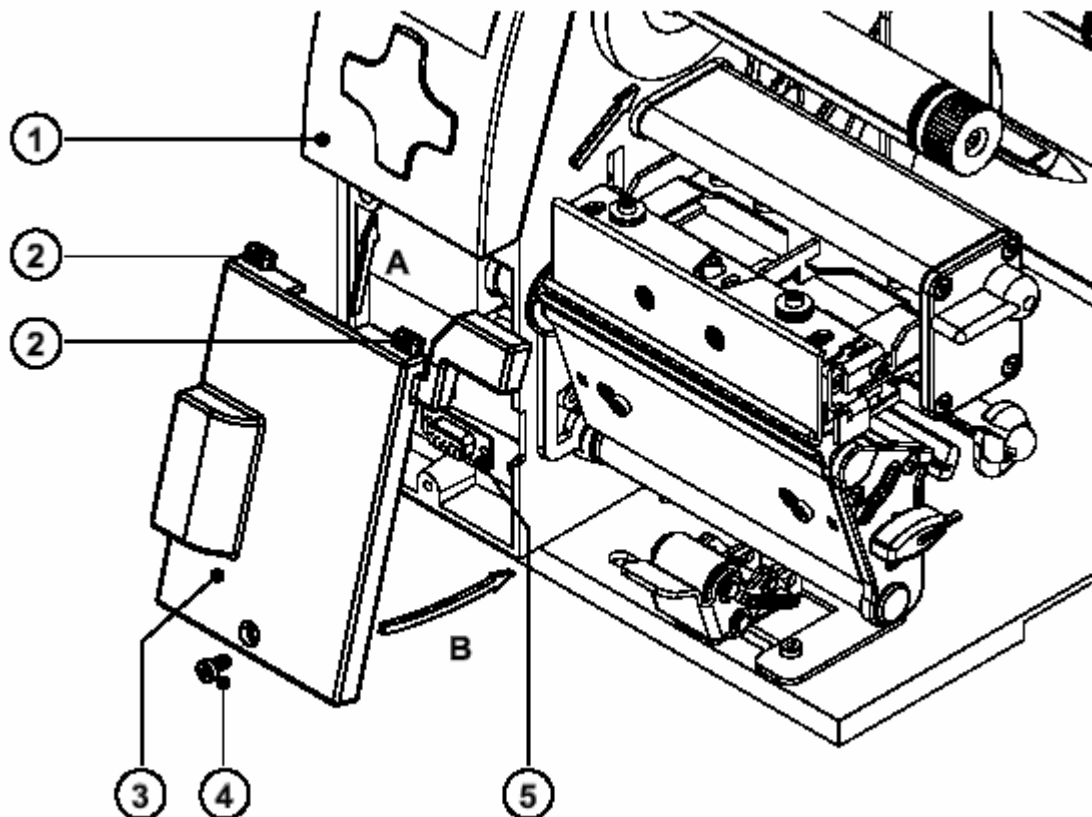
- Nabízeč modulu smí být montován pouze při vypnuté tiskárně!
- Nabízeč modulu lze výhradně používat pouze pro uvedený účel. Pro jiné účely je použití nepřipustné!
- Externí zařízení lze připojovat pouze ve vypnutém stavu tiskárny!

## 5. Montáž



### Upozornění !

Zkontrolujte před montáží základní desku (2) modulu PS6 (1), zda se propojka (4) nachází na správné propojovací pozici JP4 (3) jak je uvedeno v kapitole 3-



Obr. 3 Montáž na tiskárnu

1. Vypněte tiskárnu
2. Nakloňte lehce modul PS6 (3) a zasuňte jej ve směru šipky A úchytkami do otvorů pod kryt ovládací tlačítka!
3. Zatlačte spodní hranu ve směru šipky B tak, aby se zástrčka modula zasunula do zásuvky tiskárny!
4. Zajistěte modul šroubem (4)!



### Upozornění !

Napájení modulu je provedeno přes periferní připojení tiskárny. Připojení externího napětí může přístroj poškodit!







## 5. Konfigurace tiskárny



### Upozornění !




Po instalaci nabízacího modulu, tiskárna automaticky rozpozná jeho připojení.

**Dbejte současně na informace ohledně konfigurace tiskárny uvedené v manuálu příslušné tiskárny.**  
V nastavení tiskárny mohou být provedeny nastavení, aby se tiskárna přizpůsobila potřebné aplikaci. Při instalovaném modulu uvádíme MENU „Nabízení“

 Nastavení			
 Instalované zařízení			
	<b>PARAMETRY</b>	<b>POPIS</b>	<b>VOLBA</b>
	 <b>Nabízející hrana</b>		
	 <b>Nabízející poloha</b>	Posouvání pozice nabízené etikety ve vztahu ke hraně Default(stand. nast.):0,0 mm	+ 9,9 ..... - 9,9
	 <b>Zpoždění zpětného chodu</b>	Čas mezi odebráním etikety z nabízející pozice a následném zpětném chodu Default : 250 ms	50 ms ..... 0 ms v 50 ms intervalech
	 <b>Omezení rychlosti</b>	Omezení rychlosti tisku v nabízejícím režimu je na 100 mm/s Default (standardní nastavení): A3/M4 – zapnuto A4/A6 – vypnuto	Zapnuto Vypnuto

**Tabulka 1** – Parametry nastavení „Nabízející hrany“

Postup nastavení zpětného transportu může být nastavena i podle článku Nastavení tiskových parametrů.

 Nastavení			
 Parametry tisku			
	<b>PARAMETRY</b>	<b>POPIS</b>	<b>VOLBA</b>
	 <b>Zpětný transport</b>	Způsob zpětného transportu v nabízejícím nebo stříhacím modusu Default : optimizovaný	Optimizovaný Stále

**Tabulka 2** – Parametry „Zpětného chodu“

#### Nabízející poloha - Spendeoffset

Toto nastavení umožňuje měnit pozici nabídnuté etikety. Při nastavení polohy na „0“ bude etiketa odtržena od nosného materiálu tak, že zůstane ještě v pruhu 2 mm přilepena na podklad. Tuto hodnotu lze pro každou tiskárnu prostřednictvím **Spendeoffset** nastavit stabilně. Při plusovém nastavení hodnot budou etikety podtrženy více. Nastavení polohy lze provést pomocí software. Hodnoty nastavené v konfiguraci tiskárny a v software se při tisku sčítají.

#### Zpoždění zpětného chodu – Rückzugverzögerung

S touto funkcí lze nastavit čekací doba mezi signálem tj. okamžikem odebrání nabídnuté etikety a následným zpětným chodem. Zpoždění zpětného chodu by se mělo nastavit, když po odebrání etikety dojde vlivem okamžitého zpětného chodu k jejímu zachycení mezi hlavou a válečkem a tedy možnosti jejího přetržení.

### Omezení rychlosti – Geschwindigkeitsbegrenzung

Tento parametr umožňuje omezení rychlosti tisku v nabízacím režimu na 100 mm/s. Pro **A4** a **A6** není toto omezení nutné. Zde můžete použít výběr AUS (vypnuto).

U **A3** a **M4** je omezení tisku v nabízacím režimu nastaveno standardně na 100 mm/s. Pokud i v software je nastavena vyšší rychlost v tomto režimu, bude tiskárna tisknout maximálně rychlostí 100 mm/s. Toto omezení garantuje, že i etikety v rolích o maximálních rozměrech (průměr 210 mm a šířky 120 mm) budou spolehlivě nabízeny.

Pokud tedy budete používat menší role s menšími etiketami, může být rychlost zvýšena. V těchto případech je možno omezení rychlost vypnout a využít maximální rychlosti příslušné tiskárny.



#### **POZOR !**

**Pokud chcete s A3 nebo M4 použít v nabízacím režimu vyšší rychlost, doporučujeme provést nejprve test s rolí o maximálních rozměrech.**

Omezení rychlost v nabízacím režimu nemá na ostatní aplikace jako dávkový režim, řezání nebo externí navíječ žádný vliv.

### Zpětný transport - Rücktransport

V nabízacím režimu se materiál zastaví v pozici, ve které je další etiketa, která bude tištěna předsunutá přes hranu. Tiskárna umožní zpětný chod role tak, aby další etiketa mohla být bez přerušení potištna. V nastavení stále (Immer) je proveden zpětný chod nezávisle na počtu tisknutých etiket. V nastavení optimalizovat (optimiert) je zpětný chod proveden pouze tehdy, když další etiketa po nabídnutí aktuální etikety není plně připravena k tisku. V opačném případě bude druhá etiketa natištěna a po odběru první bez zpětného kroku kompletována.

## 6. PROVOZ

Tiskárna je připravena k provozu pokud jsou všechna připojení v pořádku a materiál založen dle návodu.



#### **Upozornění !**

**Při zakládání materiálu postupujte dle návodu uvedeného v manuálu tiskárny.**

Po zavedení materiál stiskněte tlačítko **FEED**. Tímto se zasynchronuje tiskárna. nabídnuté etikety odeberte rukou.

Pokud nebyla tisková hlava během několika tiskových úloh zvednuta, není pro sérii tiskáren řady A potřeba žádné synchronizace. Není také v případě, že byla tiskárna vypnuta.



#### **Upozornění !**

**Aktivujte pro nabízací provoz nabízací modul (Spendemoduls) v software Spendemodus.**

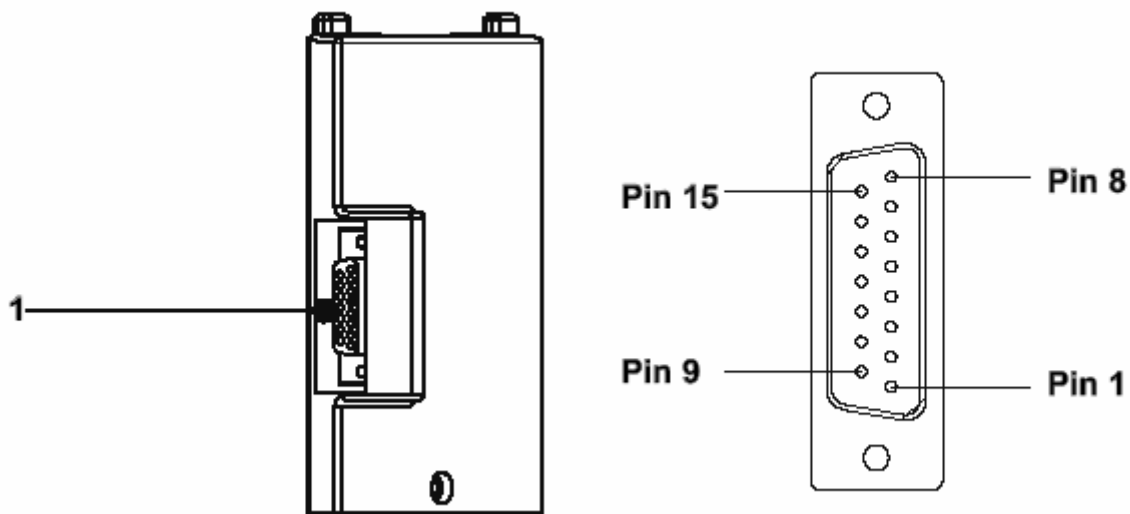
Nejblíže naleznete funkční příkazy v kapitole Druhy provozu.

## 7. Osazení PIN - periferního rozhraní

### 7.1. Přehled signálů

Pro připojení do stávajícího ovládacího obvodu jsou PS5 a PS6 vybaveny rozhraním pro periferní zařízení, které je napájeno z obvodu tiskárny.

Rozhraní tvoří 15-polig SUB-D zástrčka (1).



Obrázek 5 Periferní rozhraní PS5 a PS6

PIN	Signál	Směr	Standardní funkce	Zvláštní funkce
1	XSTART	Vstup	START	
2	XFEH	Vstup	Externí chyba	
3	XETE*	Vstup	Odebrání etikety*	
4	XESP	Výstup	Etiketa v nabízející pozici	řídící bit 1
5	XEDG	Výstup	Tiskárna bez tiskové úlohy	řídící bit 2
6	XDNB	Výstup	Tiskárna není připravena	řídící bit 3
7	XEDST	Výstup	Start tiskárny	řídící bit 4
8	GND		Uzemnění (OV)	
9	RXSTART	(Vstup)	Start (zpětný obvod)	
10	RXFEH	(Vstup)	Externí chyba (zpětný obvod)	
11	RXETE*	(Vstup)	Odebrání etikety* (zpětný obvod)	
12	GND		Uzemnění (OV)	
13	STA	Vstup	Start signál aktivní	
14	RUEL	Výstup	Zpětný obvod (pro všech. výst. signály)	
15	24P	(Výstup)	Provozní napětí +24 V, Si T 100 mA	

Tabulka 3 Popis zapojení periferního rozhraní (\* platí i pro PS5)



#### Upozornění !

V tomto dokumentu jsou popsány pouze standardní funkce rozhraní. Pro speciální funkce se informujte v programovacím manuálu (Komando x, příp. x)

## 7.2. Vysvětlení k signálům

### PIN1 – XSTART – start

S aktivací signálu XSTART je tiskárna připravena. Předpokladem pro vyhodnocení signálu je propojení mezi STA a uzemněním GND. Signál XSTART je aktivní, když probíhá proud mezi PIN1 a PIN9.

### PIN2 – XFEH – externí chyba

Na externím zařízení došlo k chybě. Tisk etiket je přerušen a na displeji tiskárny se ukazuje nápis Externí chyba. Signál XDNB je aktivní.

Abychom mohli pokračovat v tisku je možnost odebrat nabízenou etiketu ručně. Odklopte proto hlavu a zatáhněte pás etiket zpět tak, aby etiketa připravená k tisku pasovala na senzor etiket. Potom opět přiklopte hlavu.

Po odstranění externí závady, lze stisknout tlačítko **PAUSE** na tiskárně a pokračovat v tiskové úloze. Aktivní signál XSTART spustí tiskárnu k tisku další etikety.

Etiketa, která byla při vzniku závady v tiskárně, bude vytištěna znovu.

Etiketa, která byla při vzniku závady v nabízející pozici, nebude znovu vytištěna. V tomto případě není signál XESP tiskárnou potlačen a zůstává aktivní až do chvíle než bude odebrána další etiketa z nabízející pozice nebo do stlačení tlačítka **CANCEL** v případě poslední etikety. Pokud stlačíme tlačítko **CANCEL** po odstranění externí závady, bude tisková úloha ukončena a tiskárna bude nastavena do výchozí polohy.

Signál XFEH je aktivní pokud mezi PIN2 a PIN10 teče proud.

### **PIN 3 – XETE \* - Odebrání etikety**



#### **Upozornění !**

**U nabízejícího modulu PS6 nesmí být nikdy signál XETE zapnut! Zde je odebrání etiketu potvrzeno nabízejícím senzorem.**

Odebrání etikety nemusí být potvrzeno pokud dojde k chybě, během které se etiketa nacházela v nabízející poloze. V tomto případě se musí etiketa odebrat ručně.

Signál XETE je aktivní pokud mezi PIN3 a PIN11 neteče proud.

### **PIN 4 – XESP - Etiketa se nachází v nabízející pozici.**

Signál XESP je aktivní pokud kontakt mezi PIN4 a PIN14 je rozpojen.

### **PIN 5 – XEDG – Není žádná tisková úloha**

V tomto stavu je kontakt mezi PIN5 a PIN14 rozpojen.

### **PIN 6 – XDNB – Tiskárna nepracuje**

V tiskárně došlo k chybě. Tisková úloha je přerušena a důvod chyby (konec pásky, konec etiket, žádná etiketa, externí chyba apod.) se zobrazí na displeji tiskárny.

K pokračování tiskové úlohy je eventuálně možné odebrat etiketu v nabízející pozici. Odklopte proto hlavu a zatáhněte pás etiket zpět tak, aby etiketa připravená k tisku pasovala na senzor etiket. Potom opět přiklopte hlavu.

Po odstranění externí závady, lze stisknout tlačítko **PAUSE** na tiskárně a pokračovat v tiskové úloze. Aktivní signál XSTART spustí tiskárnu k tisku další etikety.

Etiketa, která byla při vzniku závady v tiskárně, bude vytištěna znovu.

Etiketa, která byla při vzniku závady v nabízející pozici, nebude znovu vytištěna. V tomto případě není signál XESP tiskárnou potlačen a zůstává aktivní až do chvíle než bude odebrána další etiketa z nabízející pozice nebo do stlačení tlačítka **CANCEL** v případě poslední etikety. Pokud stlačíme tlačítko **CANCEL** po odstranění externí závady, bude tisková úloha ukončena a tiskárna bude nastavena do výchozí polohy.

Signál XDNB je aktivní pokud je kontakt mezi PIN 6 a PIN 14 rozpojen.

### **PIN 7 – XEDST – Start tisku**

Start tisku je aktivován impulsem po 20 ms.

XEDST je aktivní, když kontakt mezi PIN 7 a PIN 14 je rozpojen.

### **PIN 8 – GND – Uzemnění (OV)**

### **PIN – RXSTART – Zpětné vedení Start signálu XSTART**